



**ADMINISTRATION DE PILOTAGE
DES LAURENTIDES**

**LAURENTIAN PILOTAGE
AUTHORITY**

Tarifs des bateaux pilotes

Pilot Boat Tariff

1er juillet au 31 décembre 2011

July 1st to December 31, 2011

Total

LES ESCOUMINS

1er juillet au 31 décembre 2011

July 1st to December 31, 2011

Charge par transbordement à la station de Les Escoumins

Per ship transshipment at Les Escoumins pilotage station

a) Transbordement de pilote(s)

a) Charge for transshipment of pilot

639.00

b) Par passager lorsque le bateau-pilote est également utilisé pour transborder les pilotes

b) Per passenger when the pilot boat is also used for the transshipment of pilots

213.79

c) Pour un passager, lorsque le bateau-pilote n'est pas utilisé pour transborder les pilotes

c) For one passenger when the pilot boat is not used for transshipment of pilots

639.00

d) Par passager accompagnant une autre personne, lorsque le bateau-pilote n'est pas utilisé pour transborder les pilotes

d) Per passenger accompanying another person, when the pilot boat is not used for transshipment

213.79

Pour l'utilisation d'un bateau-pilote à l'extérieur de la zone d'embarquement à Les Escoumins (rayon de 8 km)

Use of pilot outside Les Escoumins pilotage boarding station (8 km radius)

a) Tarif horaire

a) Rate per hour

1 338.87

b) Cas spéciaux: suivant entente

b) Special cases : as per arrangements

QUÉBEC : Ocean Remorquage Québec Inc.

BATEAU PILOTE

PILOT BOAT

Général

General

1er juillet au 30 novembre 2011

July 1st to November 30, 2011

521.48

1er décembre au 31 décembre 2011

December 1st to December 31, 2011

1 042.97

Vers un endroit situé à l'est de Ste-Pétronille ou à l'ouest du Pont de Québec

Towards a point located east of Ste-Pétronille, or west of Quebec bridge

1er juillet au 30 novembre 2011

July 1st to November 30, 2011

1 564.45

1er décembre au 31 décembre 2011

December 1st to December 31, 2011

3 128.94

REMORQUEUR

TUG

Général

General

1er juillet au 30 novembre 2011

July 1st to November 30, 2011

1 390.63

1er décembre au 31 décembre 2011

December 1st to December 31, 2011

1 912.12

Vers un endroit situé à l'est de Ste-Pétronille ou à l'ouest du Pont de Québec

Towards a point located east of Ste-Pétronille, or west of Quebec bridge

1er juillet au 30 novembre 2011

July 1st to November 30, 2011

3 587.07

1er décembre au 31 décembre 2011

December 1st to December 31, 2011

5 380.59

TROIS-RIVIERES : Ocean Remorquage Trois-Rivières Inc.

À la station de transbordement pour navire en transit

At pilot boarding station for in-transit vessels

1er juillet au 30 novembre 2011

July 1st to November 30, 2011

221.15

1er décembre au 14 décembre 2011

December 1st to December 14, 2011

905.49

15 décembre au 31 décembre 2011

December 15 to December 31, 2011

1 010.29

Pour les mouillages dans les limites du port de Trois-Rivières

For anchoring within Port of Trois-Rivieres limits

1er juillet au 30 novembre 2011

July 1st to November 30, 2011

221.15

1er décembre au 14 décembre 2011

December 1st to December 14, 2011

905.49

15 décembre au 31 décembre 2011

December 15 to December 31, 2011

1 010.29

Tarif horaire en dehors des limites du Port de Trois-Rivières

Hourly rate for service outside of the Port of Trois-Rivieres limits

1er juillet au 30 novembre 2011

July 1st to November 30, 2011

622.00

1er décembre au 14 décembre 2011

December 1st to December 14, 2011

905.49

15 décembre au 31 décembre 2011

December 15 to December 31, 2011

1 010.29

SOREL : Ocean Remorquage Sorel Inc.

1er juillet au 30 novembre 2011

July 1st to November 30, 2011

811.20

1er décembre au 31 décembre 2011

December 1st to December 31, 2011

1 448.57

LANORAIE : Ocean Remorquage Sorel Inc.

1er juillet au 30 novembre 2011

July 1st to November 30, 2011

1 013.99

1er décembre au 31 décembre 2011

December 1st to December 31, 2011

1 564.45

PORT DE MONTRÉAL : Ocean Remorquage Montréal Inc.

BATEAU PILOTE

PILOT BOAT

1er juillet au 30 novembre 2011

July 1st to November 30, 2011

579.44

1er décembre au 31 décembre 2011

December 1st to December 31, 2011

1 100.92

REMORQUEUR

TUG

1er juillet au 30 novembre 2011

July 1st to November 30, 2011

1 390.63

1er décembre au 31 décembre 2011

December 1st to December 31, 2011

1 738.30